

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不會因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 中國石化儀征化纖股份有限公司

SINOPEC YIZHENG CHEMICAL FIBRE COMPANY LIMITED

(在中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：1033)

## 二零一三年半年度業績公告

中國石化儀征化纖股份有限公司（“本公司”）董事會（“董事會”）謹此呈上本公司截至二零一三年六月三十日止六個月之半年度業績。

### 1. 重要提示

1.1 本公司董事會、監事會及其董事、監事、高級管理人員保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

1.2 本公司按中國企業會計準則編制的 2013 年半年度財務報告已經普華永道中天會計師事務所（特殊普通合夥）進行審計並出具標準無保留意見的審計報告；本公司按國際財務報告準則編制的 2013 年半年度財務報告未經審計，但已經羅兵鹹永道會計師事務所審閱。

1.3 本公司董事長盧立勇先生，副董事長、總經理肖維箴先生，總會計師李建平先生及資產財務部副主任王俊松先生聲明：保證半年度報告中財務報告的真實、完整。

### 2. 公司基本情況

#### 2.1 基本情況簡介

##### 2.1.1 股票上市地點、股票簡稱和股票代碼

H 股上市地點：香港聯合交易所有限公司（“香港聯交所”）  
股票簡稱：儀征化纖  
股票代碼：1033

A 股上市地點：上海證券交易所（“上交所”）  
股票簡稱：儀征化纖  
股票代碼：600871

2.1.2 董事會秘書：吳朝陽先生  
董事會助理秘書：沈澤宏先生  
聯繫地址：中華人民共和國（“中國”）江蘇省儀征市  
中國石化儀征化纖股份有限公司  
董事會秘書室  
電話：86-514-83231888  
傳真：86-514-83235880  
電子信箱：[cs0@ycfc.com](mailto:cs0@ycfc.com)

## 2.2 主要財務數據和指標

### 2.2.1 節錄自按照國際財務準則編制之半年度財務報告(未經審計)

	本報告期末 人民幣千元	上年度期末 人民幣千元	本報告期末比上 年度期末增/(減) (%)
總資產	11,335,931	11,138,204	1.8
歸屬於母公司的股東權益	8,024,568	8,513,483	(5.7)
歸屬於母公司股東的每股淨資產	人民幣 2.006 元	人民幣 2.128 元	(5.7)
	本報告期 人民幣千元	上年同期 人民幣千元	本報告期比上年 同期增/(減) (%)
歸屬於母公司股東的淨(虧損)/利潤	(488,915)	(214,635)	不適用
經營活動使用的現金流量淨額	(746,044)	(503,277)	不適用
基本及攤薄每股(虧損)/收益	人民幣 (0.122)元	人民幣 (0.054)元	不適用
淨資產收益率	(5.91%)	(2.42%)	減 3.49 個百分點
每股經營活動使用的現金流量淨額	人民幣 (0.187)元	人民幣 (0.126)元	不適用

### 2.2.2 節錄自按照中國企業會計準則編制之半年度財務報告(經審計)

	本報告期末 人民幣千元	上年度期末 人民幣千元	本報告期末比上 年度期末增/(減) (%)
總資產	11,335,931	11,138,204	1.8
歸屬於母公司的股東權益	8,059,008	8,549,338	(5.7)
歸屬於母公司股東的每股淨資產	人民幣 2.015 元	人民幣 2.137 元	(5.7)
	本報告期 人民幣千元	上年同期 人民幣千元	本報告期比上年 同期增/(減) (%)
營業收入	8,717,991	8,328,595	4.7
營業(虧損)/利潤	(579,338)	(301,491)	不適用
(虧損)/利潤總額	(595,561)	(308,777)	不適用
歸屬於母公司股東的淨(虧損)/利潤	(491,445)	(216,570)	不適用
扣除非經常性損益後歸屬於母公司 股東的淨(虧損)/利潤	(479,278)	(216,169)	不適用
基本每股(虧損)/收益	人民幣(0.123)元	人民幣(0.054)元	不適用
稀釋每股(虧損)/收益	人民幣(0.123)元	人民幣(0.054)元	不適用
扣除非經常性損益後的基本每股(虧 損)/收益	人民幣(0.120)元	人民幣(0.054)元	不適用
加權平均淨資產收益率	(5.92%)	(2.44%)	減 3.48 個百分點
扣除非經常性損益後的加權平均淨 資產收益率	(5.77%)	(2.42%)	減 3.35 個百分點

**2.2.3 非經常性損益項目和金額**(有關資料是根據按中國企業會計準則編制之半年度財務報告)  
(經審計)

非經常性損益項目	金額 (人民幣千元)
非流動資產處置損益	(2,919)
計入當期損益的政府補助	683
除上述各項之外的其他營業外收入和支出	(13,987)
所得稅影響額	4,056
合計	(12,167)

**2.2.4 本公司按照中國企業會計準則和按照國際財務報告準則編制的半年度財務報告之間的重大差異**(經審計)

	歸屬於母公司股東的淨(虧損)/利潤		歸屬於母公司的股東權益	
	截至二零一三年六月三十日止六個月 人民幣千元	截至二零一二年六月三十日止六個月 人民幣千元	於二零一三年六月三十日 人民幣千元	於二零一三年一月一日 人民幣千元
中國企業會計準則	(491,445)	(216,570)	8,059,008	8,549,338
國際財務報告準則	(488,915)	(214,635)	8,024,568	8,513,483
差異說明	請參閱本摘要財務報告第7.3節			

**3. 股本變動及主要股東持股情況**

3.1 於本報告期內，本公司股份總數及股本結構均無變化。

3.2 於二零一三年六月三十日，本公司之股東人數為 31,369，其中 A 股法人股股東為 2，A 股已流通股股東人數為 30,845，H 股股東人數為 522。

3.3 於二零一三年六月三十日，本公司前十名股東、前十名流通股股東之持股情況分列如下：

股東總數	31,369				
前 10 名股東持股情況					
股東名稱	股東性質	期末持股總數 (股)	占總股本比例 (%)	持有非流通股數量 (股)	質押或凍結的股份數量*
中國石油化工股份有限公司 (“中國石化”)	境內法人股東	1,680,000,000	42.00	1,680,000,000	無
香港結算***	外資股東	1,384,925,005	34.62	均為流通股	無
中國中信股份有限公司 (“中信股份”)**	境內法人股東	720,000,000	18.00	720,000,000	無
中國建設銀行－上投摩根中國優	境內流通股股東	19,590,700	0.49	均為流通股	不適用

勢證券投資基金					
曾兆林	境內流通股東	2,249,818	0.06	均為流通股	不適用
林友明	境內流通股東	2,235,510	0.06	均為流通股	不適用
IP KOW	外資股東	1,900,000	0.05	均為流通股	不適用
萬玉仙	境內流通股東	1,888,800	0.05	均為流通股	不適用
徐紓婷	境內流通股東	1,482,441	0.04	均為流通股	不適用
中信證券股份有限公司客戶信用交易擔保證券帳戶	境內流通股東	1,372,868	0.02	均為流通股	不適用

#### 前 10 名流通股股東持股情況

股東名稱	持有流通股數量（股）	股份種類
香港結算***	1,384,925,005	H 股
中國建設銀行－上投摩根中國優勢證券投資基金	19,590,700	流通 A 股
曾兆林	2,249,818	流通 A 股
林友明	2,235,510	流通 A 股
IP KOW	1,900,000	H 股
萬玉仙	1,888,800	流通 A 股
徐紓婷	1,482,441	流通 A 股
中信證券股份有限公司客戶信用交易擔保證券帳戶	1,372,868	流通 A 股
興業國際信託有限公司－新價值 15 期證券投資集合資金信託計畫	940,240	流通 A 股
芮可發	828,087	流通 A 股
上述股東關聯關係或一致行動的說明	本公司未知上述股東之間存在關聯關係或屬於一致行動人。	

注：\* 本報告期內持有本公司5%以上股份的股東的股份質押或凍結數量。

\*\* 代表國家持有股份。

\*\*\* 代理不同客戶持有。

#### 3.4 本公司的主要股東和其他人員在公司股份及相關股份的權益和淡倉

於二零一三年六月三十日，(根據股東名冊及本公司收到的申報資料)，就本公司董事、監事及高級管理人員所知悉，除本公司董事、監事及高級管理人員之外的下述人士擁有根據《證券及期貨條例》第 xv 部第 2 和第 3 分部之規定須向本公司及香港聯交所披露的本公司任何之股本權益：

股東名稱	持股數目（股）	約占本公司已發行股本總數的百分比（%）	約占本公司已發行內資股總數的百分比（%）	約占本公司已發行 H 股總數的百分比（%）	淡倉（股）
中國石化*	1,680,000,000	42.00	64.62	不適用	-

中信股份	720,000,000	18.00	27.69	不適用	-
------	-------------	-------	-------	-----	---

\*於二零一三年六月三十日，中國石油化工集團公司(“中國石化集團公司”)持有中國石化 73.38% 的權益。

除本文披露外，就本公司董事、監事及高級管理人員所知悉，於二零一三年六月三十日，并無主要股東（定義見香港聯交所證券上市規則（“上市規則”））和其他任何人士于本公司股份或相關股份（視情況而定）中擁有根據《證券及期貨條例》第 xv 部第 2 和第 3 分部之規定須向本公司及香港聯交所披露的權益或淡倉。

#### 4.董事、監事及高級管理人員情況

##### 4.1 董事、監事及高級管理人員變動

於本報告期內，本公司董事、監事及高級管理人員均無變動。

##### 4.2 董事、監事及高級管理人員之股本權益

本報告期末，本公司董事、監事、高級管理人員均無持有本公司股票。

於本報告期內各董事、監事及高級管理人員概無持有（不論以實益或非實益方式持有）本公司及其任何相聯法團（釋義見香港證券公開權益條例）的股本的任何權益。

##### 4.3.董事、監事及高級管理人員購買股份及債券權利及淡倉

於二零一三年六月三十日，本公司各董事、監事及高級管理人員概無在本公司及其 / 或任何相聯法團（定義見《證券及期貨條例》第 XV 部）的股份、相關股份及 / 或債券證（視情況而定）中擁有任何需根據《證券及期貨條例》第 XV 部分的第 7 及第 8 分部知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉（包括根據《證券及期貨條例》該等章節的規定被視為或當作這些董事、監事及高級管理人員擁有的權益或淡倉），或根據《證券及期貨條例》第 352 條規定需記錄於本公司保存的登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則附錄十中的《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（“標準守則”）須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉。

本公司、本公司的母公司或同系附屬公司均沒有在本報告期內任何時間參與任何安排，讓本公司各董事、監事及高級管理人員或其配偶或其未滿十八歲的子女透過收購本公司或任何其他公司股份或債券而得益。

#### 4.4 獨立董事和審核委員會

於二零一三年六月三十日，本公司獨立董事為四名，其中一名為具有會計專業資格及財務管理經驗人士。

本公司董事會已成立了審核委員會，且符合香港聯交所上市規則的要求。

## 5.管理層討論與分析

文中涉及之財務數據，除非特別注明，均節錄自本公司按國際財務報告準則編制之未經審計半年度財務報告。

### 5.1 市場回顧

二零一三年上半年，國內外經濟增速放緩，下游終端需求依然不振，聚酯行業景氣度不斷下滑，聚酯產品市場價格出現較為明顯的下降，聚酯產品盈利空間嚴重萎縮。上半年，聚酯產業鏈行情先高後低，產業鏈價格總體持續走低，六月份價格降至上半年的最低點。

二零一三年上半年，境內聚酯產能仍保持快速增長，新增聚酯產能約 243.0 萬噸，境內聚酯總產能達 4,057.0 萬噸，境內聚酯產能過剩的狀況進一步加劇。上半年由於聚酯產能同比增加明顯，境內滌綸纖維產量同比增長 7.6%，滌綸纖維總供應量達 16,410.1 千噸，同比增長 7.8%。與此同時，儘管境內聚酯產品需求增速放緩，但由於中國紡織品服裝出口企穩回升，同比增長 12.1%，帶動境內滌綸纖維總消費量同比增長 8.2%，達 14,744.7 千噸。

### 5.2 生產經營回顧

二零一三年上半年，面對十分嚴峻的經營形勢，本公司進一步嚴格精細管理，全力搞好生產經營，降低成本費用，優化產品結構，努力減虧增效。

#### 生產量（噸）

截至六月三十日止六個月期間

	二零一三年	二零一二年	增／（減） （%）
聚酯產品			
聚酯切片	591,043	527,839	12.0
瓶級切片	212,634	199,731	6.5
滌綸短纖維	303,682	256,687	18.3
滌綸中空纖維	32,617	23,320	39.9
滌綸長絲	58,741	75,727	(22.4)
總計	1,198,717	1,083,304	10.7
PTA	545,054	541,227	0.7

#### 銷售量（噸）

截至六月三十日止六個月期間

	二零一三年	二零一二年	增／（減） （%）
聚酯產品			
聚酯切片	354,328	302,584	17.1
瓶級切片	206,889	197,572	4.7
滌綸短纖維	289,870	258,171	12.3
滌綸中空纖維	28,062	21,904	28.1
滌綸長絲	39,471	57,417	(31.3)
總計	918,620	837,648	9.7

## 5.2 生產經營回顧(續)

### 產品價格（人民幣元／噸，不含增值稅）

	截至六月三十日止六個月期間		
	二零一三年	二零一二年	變動率（%）
聚酯產品			
聚酯切片	8,656	8,918	(2.9)
瓶級切片	9,060	9,595	(5.6)
滌綸短纖維	9,436	9,970	(5.4)
滌綸中空纖維	10,795	11,603	(7.0)
滌綸長絲	9,896	10,280	(3.7)
加權平均售價	9,112	9,566	(4.8)

### 營業額

	截至六月三十日止六個月期間			
	二零一三年		二零一二年	
	營業額 人民幣千元	占營業額比重 （%）	營業額 人民幣千元	占營業額比重 （%）
聚酯產品				
聚酯切片	3,066,941	35.2	2,698,513	32.4
瓶級切片	1,874,412	21.5	1,895,739	22.8
滌綸短纖維	2,735,158	31.4	2,573,883	30.9
滌綸中空纖維	302,927	3.5	254,161	3.0
滌綸長絲	390,597	4.4	590,248	7.1
其他	347,954	4.0	316,051	3.8
總計	8,717,991	100.0	8,328,595	100.0

二零一三年上半年，儘管本公司進一步嚴格精細管理，全力搞好生產經營，努力降本減費以及優化產品結構，但由於聚酯市場需求依然不振、聚酯產品價格明顯走低以及期初庫存跌價損失，本公司稅前虧損及本公司股東應占虧損分別為人民幣 593,031 千元和人民幣 488,915 千元，而去年同期本公司稅前虧損及本公司股東應占虧損分別為人民幣 306,842 千元和人民幣 214,635 千元。

於二零一三年六月三十日，本公司總資產人民幣 11,335,931 千元，總負債人民幣 3,311,363 千元，本公司股東應占總權益人民幣 8,024,568 千元。與二零一二年十二月三十一日資產負債相比（以下簡稱“與上年末相比”）變化及其主要原因如下：

總資產人民幣 11,335,931 千元，與上年末相比增加人民幣 197,727 千元。其中：流動資產人民幣 4,741,749 千元，與上年末相比增加人民幣 163,259 千元，主要是由於上半年營業額上升致使應收賬款及其他應收款增加人民幣 217,775 千元，同時由於經營活動產生的現金流量為淨流出致使現金及現金等價物減少人民幣 121,378 千元。非流動資產人民幣 6,594,182 千元，比上年末增加人民幣 34,468 千元，主要是由於本公司根據二零一三年上半年可抵扣虧損確認相關遞延所得稅資產致使遞延所得稅資產增加人民幣 104,410 千元所致。

## 5.2 生產經營回顧(續)

總負債人民幣 3,311,363 千元，比上年末增加人民幣 686,642 千元。其中：流動負債人民幣 3,257,440 千元，比上年末增加人民幣 687,822 千元，主要是由於上半年本公司銀行短期借款增加人民幣 761,340 千元。非流動負債人民幣 53,923 千元，比上年末減少人民幣 1,180 千元。

本公司股東應占總權益為人民幣 8,024,568 千元，比上年末減少人民幣 488,915 千元，主要是由於 2013 年上半年本公司股東應占虧損為人民幣 488,915 千元所致。

於二零一三年六月三十日，本公司資產負債率為 29.2%，而於二零一二年十二月三十一日為 23.6%。

於二零一三年六月三十日，本公司銀行借款為人民幣 1,166,340 千元(於二零一二年十二月三十一日：人民幣 405,000 千元)。上述借款均為須予一年內償還，而且為固定利率貸款。二零一三年六月三十日的短期借款中，人民幣借款約占 96.0%，美元借款約占 4.0%。

本公司二零一三年六月三十日的資本負債比率為 12.7%(二零一二年十二月三十一日：4.5%)。資本負債比率的計算方法為：有息債務/(有息債務+股東權益)。

## 5.3 營業業務分產品情況(按中國企業會計準則編制)

分產品	二零一三年上半年營業收入 人民幣千元	二零一三年上半年 營業成本 人民幣千元	毛利率 (%)	營業收入比上年 同期增減 (%)	營業成本比 上年同期增 減(%)	毛利率與上年同 期相比
聚酯切片	3,066,941	3,114,987	(1.6)	13.7	17.6	減 3.4 個百分點
瓶級切片	1,874,412	1,842,931	1.7	(1.1)	3.4	減 4.3 個百分點
短纖及中空	3,038,086	3,037,559	0.0	7.4	12.4	減 4.4 個百分點
長絲	390,597	466,502	(19.4)	(33.8)	(30.2)	減 6.3 個百分點

## 5.4 營業業務分地區情況(按中國企業會計準則編制)

地區名稱	二零一三年上半年 營業收入 人民幣千元	營業收入比上年增減 (%)
中國大陸	8,206,708	6.8
港澳臺及海外	318,830	(12.0)



## 5.5 資本開支

二零一三年上半年，本公司資本支出為人民幣 167,883 千元。下表所列為二零一三年上半年內本公司有關資本支出專案投入金額和收益情況：

主要項目名稱	上半年投入金額 人民幣千元	項目進度	主要項目收益情況
10 萬噸/年 1,4-丁二醇項目	59,900	建成試投產	4,738 噸
40 萬噸/年聚酯專用料項目(其中十五單元)	43,883	建成試投產	26,175 噸
10 萬噸/年差別化短纖項目(九單元)	40,943	建成試投產	5,139 噸
南化公司-儀化公司氫氣管道工程項目	5,481	在建	-
其它	17,676	-	-
合計	167,883	-	36,052 噸

## 5.6 展望

二零一三年下半年，境內聚酯業面臨的經營形勢依然不容樂觀。世界經濟緩慢復蘇，中國經濟增速放緩的局面仍將持續，聚酯市場需求難以快速、有效改善；同時下半年新增聚酯產能仍然較多，聚酯供需矛盾不斷擴大，聚酯業競爭形勢十分嚴峻。但我們也看到，目前聚酯行業處於低谷期，隨著國內擴大內需政策的逐步實施下半年反彈的可能性較大；同時預計中國紡織品服裝出口仍將企穩回升，將為下半年境內聚酯業奠定較好的終端消費需求基礎。

下半年，面對嚴峻的經營環境，本公司將以效益為中心，繼續嚴格精細管理，大力降本減費，加大市場開拓和技術創新力度，動態實施產品結構優化，力爭取得較好的經營效益。下半年，本公司將重點做好以下具體工作：

### 一、強化生產管理，精心組織裝置安全穩定運行

本公司將進一步強化現場管理，精心組織生產，加強關鍵裝置、重點部位的安全監控，確保裝置安全穩定長週期運行；重點抓好 1,4-丁二醇、短纖等新投產項目的穩定運行和質量提升工作；加強產銷銜接，及時調整產品結構和生產負荷，增產適銷對路和高附加值產品；繼續穩定和改進產品質量，提升產品性能，滿足用戶需求。下半年，計畫生產聚酯產品 130.7 萬噸，預計全年產量 250.6 萬噸，同比增長 14.1%。計畫生產 PTA 51.6 萬噸，預計全年產量 106.1 萬噸，同比增長 1.6%。

### 二、密切關注市場變化，做好產供銷銜接平衡和優化

本公司將密切關注市場變化，進一步強化產供銷銜接，努力抓好產品銷售，落實低庫存策略，努力全產全銷、多創效益；同時控制好原料採購節奏和庫存數量，防範市場風險，爭取實現效益最大化。下半年，計畫銷售聚酯產品 105.5 萬噸，產銷率達到 100.0%，預計全年銷售量 197.3 萬噸，同比增長 12.6%。

### 三、優化產品結構，提高差別化產品的效益貢獻

本公司將根據市場需求，大力推進技術開發和產品升級，努力提升產品技術含量，提高產品附加值，努力增加差別化產品的效益貢獻；重點做好高性能聚乙烯、芳綸的技術攻關和品質優化工作，繼續拓展應用領域，加快產業化進程。下半年，計畫生產聚酯專用料 56.9 萬噸，專用料比率達到 88.9%；計畫生產差別化纖維 32.2 萬噸，差別化率達到 76.1%。

#### 四、大力降本減費，積極推行節能降耗

本公司將進一步嚴格全員成本目標管理，繼續落實年初制定的各項降本減費措施，嚴格管理預算外費用，努力完成費用控制目標；加快貨款回籠，嚴格控制投資支出和支付管理，緩解資金使用壓力。千方百計搞好節能降耗，繼續通過技術改造和嚴格精細管理，壓降能耗、物耗，努力實現全年節能和降耗目標。

#### 五、更加注重發展質量和效益，推動公司轉型升級

本公司將圍繞更有質量、更有效益的發展理念，通過開發新技術、新產品、新市場走內涵發展的道路，靠調整產品結構和原料結構，實現公司的可持續發展。精心組織 10 萬噸/年 1,4-丁二醇項目的優化調整工作，儘快實現穩定滿負荷運行，並做好產品的銷售工作；積極推進熱電生產中心環保綜合改造項目、南化公司—儀化公司氫氣管道工程項目以及一批技改技措項目的建設，力爭儘快建成投產；積極啓動 3,000 噸/年高性能聚乙烯纖維二期項目和 3,000 噸/年對位芳綸項目建設。

二零一三年下半年，本公司資本開支計畫爲人民幣 302,833 千元，主要用於熱電生產中心環保綜合改造項目、南化公司-儀化公司氫氣管道工程項目以及一批技改技措、節能減排項目。下半年本公司將繼續按照謹慎原則，安排資本開支的實施進度，力求投資回報最大化。計畫中的資本開支將以自有資金及通過銀行融資解決。

### 6.重要事項

#### 6.1 2012年度利潤分配方案實施情況、2013半年度利潤分配方案及資本公積金轉增預案

##### (1)2012年度利潤分配方案實施情況

按照《公司法》及本公司章程的要求，經於2013年6月14日召開的本公司2012年股東年會批准，本公司未派發2012年度末期股利。

##### (2) 2013年半年度利潤分配方案及擬定的資本公積金轉增預案

根據本公司章程，董事會決議不派發截至 2013 年 12 月 31 日止年度之中期股利。

董事會建議以資本公積金向本公司全體股東每 10 股轉增 5 股，以 2013 年 6 月 30 日本公司總股本 4,000,000,000 股爲基數計算，合計新增股份 2,000,000,000 股。該建議須待股東於本公司股東大會上批准後，以及於本公司類別股東大會上分別獲得本公司 H 股股東及 A 股股東批准後，方可作實。

6.2 根據國務院《關於推進資本市場改革開放和穩定發展的若干意見》（國發[2004]3號）和中國證監會、國務院國有資產監督管理委員會、財政部、中國人民銀行和商務部聯合頒佈的《關於上市公司股權分置改革的指導意見》等相關法規的規定，本公司非流通股股東於二零一三年六月八日再次提出了股權分置改革動議。在履行了股權分置改革的各項操作程式後，《中國石化儀征化纖股份有限公司股權分置改革方案》已獲得於二零一三年七月八日召開的本公司股權分置改革A股市場相關股東會議的通過。在履行了股權分置改革方案實施的相關程式後，本公司股權分置改革方案已於二零一三年八月二十日完成實施。

6.3 本報告期內本公司無重大訴訟、仲裁和媒體普遍質疑事項發生。

6.4 本報告期內本公司無重大收購及出售資產、企業合併事項。

#### 6.5 關連交易情況:

本公司截至二零一三年六月三十日止六個月進行的有關重大關連交易如下:

(a) 以下為本報告期內本公司發生的與日常經營相關的重大關連交易:

交易性質分類	交易對象	交易金額 人民幣千元	占同類交易金額 (%)
採購原材料	中國石化及其附屬公司	5,660,824	67.0

本公司認為進行上述關聯交易及選擇關聯方進行交易是必要的，並將持續發生。關聯交易協定的簽訂也是從本公司生產經營需要和市場實際出發。向上述關聯人士購買產品將確保本公司原料等安全穩定的供應，因而對本公司是有利的，上述交易乃主要按市場價格定價。上述關聯交易對本公司利潤及本公司的獨立性沒有不利影響。

(b) 本報告期內，本公司無重大資產及股權轉讓關連交易發生。

於二零一三年六月十九日，本公司與中國石化集團資產經營管理有限公司，中國石化集團公司之附屬公司，簽訂了一份收購儀化東麗薄膜有限公司50%股權及儀化博納織物有限公司40%股權的意向書。有關公告登載於二零一三年六月二十日之《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》以及香港聯交所網站。

(c) 以下為本報告期內非經營性關聯債權債務往來情況

單位：人民幣千元

關聯方	向關聯方提供資金			關聯方向本公司提供資金		
	期初餘額	本期發生額	餘額	期初餘額	本期發生額	餘額
中國石化財務有限公司	—	—	—	300,000	200,000	500,000

本報告期內，未發生控股股東及其附屬企業非經營性佔用本公司資金情況。

本公司董事會認為本報告期內上述關聯交易是在日常業務過程中按普通業務往來及基於普通的商業交易條件或有關交易的協定基礎上進行的。有關的關聯交易均遵守兩地交易所相關監管規定。

本公司於本報告期內進行的有關關聯交易詳情見按中國企業會計準則編制的半年度財務報告之注釋六。

#### 6.6 重大合同及履行情況

(a) 本報告期內，本公司沒有發生為公司帶來的利潤達到公司當期利潤總額的10%（含10%）的託管、承包、租賃其他公司資產的事項。

(b) 本報告期內，本公司沒有發生擔保或抵押等事項。

於二零一三年六月十四日召開的二零一二年股東年會批准了本公司為合營公司遠東儀化石化（揚州）有限公司（“遠東儀化”）貸款提供擔保的決議案。本公司將為共計上限3.5億美元的貸款按照其在遠東儀化中的持股比例作出擔保。目前，本公司持有遠東儀化40%的權益。於二零一三年六月三十日，本公司擔保金額為零。

(c) 本報告期內，本公司無委託理財事項。

(d) 除本半年度報告另有披露外，在報告期內本公司不存在其他需要披露的重大合同。

## 6.7 對外投資情況

(a) 證券投資情況

本報告期內，本公司無證券投資事項。

(b) 公司持有的其他上市公司股權

本報告期內，本公司沒有持有其他上市公司股權。

(c) 公司持有商業銀行、證券公司、保險公司、信託公司和期貨公司等金融企業股權的情況  
本報告期內，本公司沒有持有商業銀行、證券公司、保險公司、信託公司和期貨公司等金融企業股權。

**6.8** 本公司及董事、監事、高級管理人員、持有5%以上股份的股東、實際控制人沒有受到有權機關調查、被司法機關或紀檢部門採取強制措施、被移送司法機關或追究刑事責任、被中國證監會立案調查或行政處罰、被採取市場禁入、被認定為不適當人選、被其他行政管理部門處罰以及被證券交易所公開譴責的情形。

**6.9** 除已根據《中華人民共和國證券法》第62條、《股票發行與交易管理暫行條例》第60條及《上市公司信息披露管理辦法》第30條的規定所列舉的重大事件或須予披露的情況而予以披露的以外，本報告期內本公司無任何重大事件或須予披露的情況發生。

簡明中期財務資料(未經審計)  
 中國石化儀征化纖股份有限公司  
 截至二零一三年六月三十日止六個月期間  
 [中文翻譯僅供參考]

7. 半年度財務報告

7.1 按照國際財務報告準則編制之半年度財務報告

以下財務資料節錄自本公司截至二零一三年六月三十日止六個月按照國際財務報告準則編制的未經審計半年度財務報告。

綜合收益表

	附注	截至六月三十日止六個月期間	
		2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
營業收入	6	8,717,991	8,328,595
營業成本		(8,949,348)	(8,282,688)
毛(虧)/毛利		(231,357)	45,907
其他利潤	7	2,279	2,722
銷售費用		(109,521)	(110,385)
管理費用		(236,329)	(268,622)
其他支出		(17,087)	(8,593)
營業虧損		(592,015)	(338,971)
財務收入	8	25,848	23,280
財務費用	8	(23,905)	(406)
財務收益淨額		1,943	22,874
投資收益		-	6,751
應占合營公司(虧損)/利潤		(2,959)	2,504
除所得稅前虧損	9	(593,031)	(306,842)
所得稅費用	10	104,116	92,207
歸屬於本公司股東的本期虧損		(488,915)	(214,635)
本期間其他綜合收益 - 稅後淨額		-	-
歸屬於本公司股東的本期間綜合費用總額		(488,915)	(214,635)
歸屬於本公司股東的每股虧損			
基本及攤薄每股虧損(人民幣元)	12	(0.122)	(0.054)
股利	11	-	120,000

簡明中期財務資料(未經審計)  
 中國石化儀征化纖股份有限公司  
 截至二零一三年六月三十日止六個月期間  
 [中文翻譯僅供參考]

財務狀況表

	附注	2013年 6月30日 人民幣千元	2012年 12月31日 人民幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	13	5,192,865	5,391,113
預付租賃		267,505	271,743
於合營公司的權益		581,860	584,819
長期待攤費用	14	135,503	-
遞延稅項資產	21	416,449	312,039
<b>非流動資產合計</b>		<b>6,594,182</b>	<b>6,559,714</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		1,792,890	1,735,734
應收賬款及其他應收款	17	2,757,128	2,539,353
預繳稅金		131,082	141,376
銀行存款	15	20,000	-
現金及現金等價物	16	40,649	162,027
<b>流動資產合計</b>		<b>4,741,749</b>	<b>4,578,490</b>
<b>資產總計</b>		<b>11,335,931</b>	<b>11,138,204</b>
<b>權益</b>			
股本	18	4,000,000	4,000,000
股份溢價	18	2,518,833	2,518,833
其他儲備	19	229,917	228,802
留存收益		1,275,818	1,765,848
<b>權益合計</b>		<b>8,024,568</b>	<b>8,513,483</b>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延收益	23	53,923	55,103
<b>流動負債</b>			
應付帳款及其他應付款	22	2,091,100	2,164,618
借款	20	1,166,340	405,000
<b>流動負債合計</b>		<b>3,257,440</b>	<b>2,569,618</b>
<b>負債合計</b>		<b>3,311,363</b>	<b>2,624,721</b>
<b>權益和負債總計</b>		<b>11,335,931</b>	<b>11,138,204</b>
<b>淨流動資產</b>		<b>1,484,309</b>	<b>2,008,872</b>
<b>總資產減流動負債</b>		<b>8,078,491</b>	<b>8,568,586</b>

簡明中期財務資料(未經審計)  
 中國石化儀征化纖股份有限公司  
 截至二零一三年六月三十日止六個月期間  
 [中文翻譯僅供參考]

權益變動表

	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	留存收益 人民幣千元	權益合計 人民幣千元
二零一三年一月一日餘額	4,000,000	2,518,833	228,802	1,765,848	8,513,483
截至二零一三年六月三十日止六 個月期間的綜合費用總額	-	-	-	(488,915)	(488,915)
專項儲備提取(附注19)	-	-	1,115	(1,115)	-
二零一三年六月三十日餘額	4,000,000	2,518,833	229,917	1,275,818	8,024,568
二零一二年一月一日餘額	4,000,000	2,518,833	228,722	2,244,384	8,991,939
截至二零一二年六月三十日止六 個月期間的綜合費用總額	-	-	-	(214,635)	(214,635)
於二零一二年六月宣告的二零一 一年度股利	-	-	-	(120,000)	(120,000)
專項儲備提取(附注19)	-	-	520	(520)	-
二零一二年六月三十日餘額	4,000,000	2,518,833	229,242	1,909,229	8,657,304

第6至21頁的附注為本中期財務資料的組成部份。

簡明中期財務資料(未經審計)  
 中國石化儀征化纖股份有限公司  
 截至二零一三年六月三十日止六個月期間  
 [中文翻譯僅供參考]

現金流量表

	附注	截至六月三十日止六個月期間	
		2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
<b>經營活動的現金流量</b>			
- 經營產生的現金		(724,873)	(491,702)
- 已付利息		(20,877)	-
- 已付所得稅		(294)	(11,575)
<b>經營活動使用淨現金</b>		<b>(746,044)</b>	<b>(503,277)</b>
<b>投資活動的現金流量</b>			
- 購買不動產、工廠及設備		(122,659)	(401,271)
- 出售不動產、工廠及設備所得款		1,074	1,520
- 其他投資活動淨現金		(18,023)	114,638
<b>投資活動使用淨現金</b>		<b>(139,608)</b>	<b>(285,113)</b>
<b>融資活動的現金流量</b>			
- 借款所得款		1,357,724	-
- 償還借款		(595,128)	-
<b>融資活動產生淨現金</b>		<b>762,596</b>	<b>-</b>
<b>現金及現金等價物淨減少</b>		<b>(123,056)</b>	<b>(788,390)</b>
一月一日現金及現金等價物結餘		162,027	1,506,821
匯兌利得		1,678	-
<b>六月三十日現金及現金等價物結餘</b>	16	<b>40,649</b>	<b>718,431</b>

第 6 至 21 頁的附注為本中期財務資料的組成部份。



## 1. 一般資料

中國石化儀征化纖股份有限公司(以下簡稱「本公司」)主要在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)生產和銷售化纖及化纖原料。

本公司是在中國註冊成立的有限責任公司。總部註冊地址為中國江蘇省儀征市。

本公司的母公司為中國石油化工股份有限公司(以下簡稱「中國石化」)，最終控股公司為中國石油化工集團公司(以下簡稱「中國石化集團公司」)。

本公司於1994年3月、1995年1月和1995年4月分別發行1,000,000,000股H股、200,000,000股A股和400,000,000股新H股。本公司的H股和新H股份別於1994年3月29日和1995年4月26日在香港聯合交易所上市，A股於1995年4月11日在上海證券交易所上市。

除另有說明外，本簡明中期財務資料以人民幣為單位。本簡明中期財務資料已經在二零一三年八月二十九日經公司董事會批准刊發。

本簡明中期財務資料已經審閱，但未經審核。

本公司於2013年5月開始進行股權分置改革。股權分置改革方案已經本公司於2013年7月8日召開的股東會議審議通過。詳見附注27。

本公司將為合營公司遠東儀化石化(揚州)有限公司(以下簡稱“遠東儀化”)將得到的最高額為1.4億美元的5年期貸款額度提供擔保。詳見附注26(f)。

## 2. 編制基礎

截至二零一三年六月三十日止六個月期間的簡明中期財務資料已根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編制。本中期簡明財務資料應與截至二零一二年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀，該財務報表是根據國際財務報告準則編制的。

## 3. 會計政策

編制本簡明財務資料所採用之會計政策與截至二零一二年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採用的會計政策(見有關的年度財務報表)一致，惟以下所述者除外。

(a) 本公司採用的於二零一三年一月一日或之後開始的會計期間生效的新準則和對現有準則的修訂及理解。

以下於二零一三年一月一日開始的財政年度首次生效且具有強制性的新準則及對現有準則的修訂對本公司沒有重大影響：

- 國際財務報告準則第11號「合營安排」
- 國際財務報告準則第13號「公允價值計量」

### 3.會計政策(續)

- (a) 本公司採用的於二零一三年一月一日或之後開始的會計期間生效的新準則和對現有準則的修訂及理解。(續)

以下於二零一三年一月一日開始的財政年度首次生效且具有強制性的新準則和對現有準則的修訂及解釋目前與本公司無關：

- 國際會計準則第19號(修改)「職工福利」
- 國際財務報告準則第10號「合併財務報表」

- (b) 本公司並未提早採用於二零一三年一月一日開始的財政年度尚未生效的準則和對現有準則的修訂及解釋。

- 國際財務報告準則第9號「金融工具」

沒有其他尚未生效的國際財務報告準則或國際財務報告解釋委員會一解釋公告而預期會對本公司有重大影響。

### 4.估計

編制中期財務資料要求管理層對影響會計政策的應用和所報告資產和負債以及收支的數額作出判斷、估計和假設。實際結果或會與此等估計不同。

在編制此等簡明中期財務資料時，管理層應用本公司會計政策時作出的重大判斷和估計不確定性的關鍵來源，與截至二零一二年十二月三十一日止年度財務報表所應用的相同。

### 5.分部信息

本公司根據業務(產品和服務)成立之分部進行經營管理。本公司以與向本公司最高管理層就資源配置和業績考評的內部報告資訊相一致之基礎，確定了五個生產及銷售以下產品的報告分部：聚酯切片、瓶級切片、短纖和中空、長絲及精對苯二甲酸(「PTA」)。鑒於本公司主要是在中國境內經營，故並無編列任何地區分部資料。

#### (a)分部經營成果和資產

爲了達到業績考評和分部間合理分配資源的目的，本公司最高管理層根據以下基礎監督每個報告分部的經營成果和資產：

分部資產僅指物業、廠房及設備和存貨。

收入和費用按照各分部實現的銷售收入和發生的相關費用或歸屬於分部資產的折舊和攤銷分配至報告分部。然而，除報告分部間銷售外，某一分部向另一分部提供之協助包括應占資產並未計量在內。

用於衡量報告分部之利潤的指標爲「毛(虧)/毛利」(含分部間毛利)。

除收到「毛(虧)/毛利」(含分部間毛利)的分部資訊外，管理層還會被提供關於銷售收入(含分部間銷售)，折舊及攤銷和減值損失的分部資訊。分部間銷售按市場價格定價。

## 5. 分部信息(續)

### (a) 分部經營成果和資產(續)

向本公司最高管理層提供的用於本期分部間資源配置和業績考評的資訊列示如下：

	聚酯切片		瓶級切片		短纖及中控		長絲		PTA		其他 #		合計	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
<b>截至六月三十日止六個月期間</b>														
對外部客戶的銷售收入	3,066,941	2,698,513	1,874,412	1,895,739	3,038,086	2,828,044	390,597	590,248	32	95,147	347,923	220,904	8,717,991	8,328,595
分部間銷售收入	-	-	-	-	-	-	-	-	3,324,413	3,895,445	-	-	3,324,413	3,895,445
<b>報告分部收入</b>	<b>3,066,941</b>	<b>2,698,513</b>	<b>1,874,412</b>	<b>1,895,739</b>	<b>3,038,086</b>	<b>2,828,044</b>	<b>390,597</b>	<b>590,248</b>	<b>3,324,445</b>	<b>3,990,592</b>	<b>347,923</b>	<b>220,904</b>	<b>12,042,404</b>	<b>12,224,040</b>
對外部客戶的毛(虧)/毛利	(94,944)	(32,026)	18,207	65,474	(30,355)	71,671	(83,331)	(93,517)	2	(3,355)	(45,499)	(10,652)	(235,920)	(2,405)
分部間利潤	-	-	-	-	-	-	-	-	4,563	53,934	-	-	4,563	53,934
<b>報告分部(虧損)/利潤</b>	<b>(94,944)</b>	<b>(32,026)</b>	<b>18,207</b>	<b>65,474</b>	<b>(30,355)</b>	<b>71,671</b>	<b>(83,331)</b>	<b>(93,517)</b>	<b>4,565</b>	<b>50,579</b>	<b>(45,499)</b>	<b>(10,652)</b>	<b>(231,357)</b>	<b>51,529</b>
折舊及攤銷	35,927	32,598	5,939	9,387	26,973	19,096	1,654	5,016	83,696	81,443	79,862	58,783	234,051	206,323
<b>於二零一三年及二零一二年六月三十日</b>														
<b>報告分部資產</b>	<b>785,969</b>	<b>756,433</b>	<b>240,823</b>	<b>182,396</b>	<b>876,652</b>	<b>691,359</b>	<b>236,523</b>	<b>121,485</b>	<b>889,646</b>	<b>978,932</b>	<b>1,430,774</b>	<b>1,159,160</b>	<b>4,460,387</b>	<b>3,889,765</b>

# 低於數量化最低要求的分部收入主要來自五個經營分部，包括物流中心，動力中心，水務中心，熱電中心及高纖中心。該等分部均未符合厘定報告分部之數量化最低要求。

## 5.分部信息 (續)

### (b)報告分部收入、損益、資產及其他重要事項的調節

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
<b>收入</b>		
除其他收入之報告分部收入	11,694,481	12,003,136
其他收入	347,923	220,904
分部間收入抵銷	(3,324,413)	(3,895,445)
<b>營業額</b>	<b>8,717,991</b>	<b>8,328,595</b>
	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
<b>(虧損)/利潤</b>		
除其他利潤之報告分部(虧損)/利潤	(185,858)	62,181
其他虧損	(45,499)	(10,652)
未分配虧損	-	(5,622)
毛(虧)/毛利	(231,357)	45,907
其他收入	2,279	2,722
銷售費用	(109,521)	(110,385)
管理費用	(236,329)	(268,622)
其他支出	(17,087)	(8,593)
財務收入淨額	1,943	22,874
投資收益	-	6,751
應占合營公司(虧損)/利潤	(2,959)	2,504
除所得稅前虧損	(593,031)	(306,842)
	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
<b>折舊及攤銷</b>		
除其他折舊及攤銷之報告分部折舊及攤銷	154,189	147,540
其他折舊及攤銷	79,862	58,783
未分配折舊及攤銷	11,602	15,451
<b>折舊及攤銷總額</b>	<b>245,653</b>	<b>221,774</b>

## 5.分部信息 (續)

### (b)報告分部收入、損益、資產及其他重要事項的調節(續)

	<b>2013年</b> <b>6月30日</b> 人民幣千元	<b>2012年</b> <b>12月31日</b> 人民幣千元
<b>資產</b>		
除其他資產之報告分部資產	3,029,613	2,730,605
其他資產	1,430,774	1,159,160
未分配資產	2,525,368	1,366,201
	<hr/> 6,985,755	<hr/> 5,255,966
其他非流動資產	1,401,317	3,039,482
應收賬款及其他應收款	2,757,128	2,539,353
預繳所得稅	131,082	141,376
銀行存款	20,000	-
現金及現金等價物	40,649	162,027
	<hr/> 11,335,931	<hr/> 11,138,204

## 6.營業收入

營業收入是指扣除增值稅和任何折扣及退回後銷售予顧客的貨品銷售金額。

## 7.其他收入

	<b>截至六月三十日止六個月期間</b>	
	<b>2013年</b> 人民幣千元	<b>2012年</b> 人民幣千元
政府補助	2,098	2,059
其他	181	663
	<hr/> 2,279	<hr/> 2,722

## 8.財務收入及費用

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
利息收入	21,714	19,255
淨匯兌收	4,134	4,025
財務收入	<u>25,848</u>	<u>23,280</u>
利息支出	(23,351)	-
其他	(554)	(406)
財務費用	<u>(23,905)</u>	<u>(406)</u>
財務收益淨額	<u>1,943</u>	<u>22,874</u>

## 9.營業虧損

財務資料中列示的營業項目數額分析如下。

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
存貨成本	8,949,348	8,282,688
折舊	224,571	217,534
物業、廠房及設備的減值損失	-	-
預付租賃攤銷	4,238	4,240
長期待攤費用攤銷	16,844	-
可供出售金融資產之已變現收益淨額	-	4,740
持有至到期日金融資產之已變現收益淨額	-	2,011
處置物業、廠房及設備之損失淨額	2,919	3,337

## 10.所得稅費用

綜合收益表中的所得稅包括：

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
當期所得稅		
- 以前年度少提準備	294	11,332
遞延所得稅	(104,410)	(103,539)
	<u>(104,116)</u>	<u>(92,207)</u>

截至二零一三年六月三十日止六個月期間中國所得稅金額是按有關的稅務規定估計的應納稅所額的 25%(二零一二年六月三十日止六個月期間：25%)計算。由於本公司在香港及境外並無業務故不需計提香港利得稅或境外所得稅。

## 11. 股利

本公司董事會並未提議派發就截至二零一三年六月三十日止六個月期間的中期股利(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：無)。

## 12. 每股虧損

### (a) 基本每股虧損

基本每股虧損是按照歸屬於本公司股東的虧損及按期內已發行普通股的加權平均股數計算。

### (b) 攤薄每股虧損

截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月期間均無具有攤薄性的潛在普通股存在。

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
歸屬於本公司股東的虧損	(488,915)	(214,635)
已發行普通股的加權平均股數	400,000	400,000
基本及攤薄每股虧損(人民幣元)	<u>(0.122)</u>	<u>(0.054)</u>

## 13. 物業、廠房及設備

	物業、廠房 及設備	在建工程	其他 無形資產	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一三年一月一日的帳面金額	3,495,550	1,870,881	24,682	5,391,113
增置	73,553	180,926	-	254,479
處置變賣	(2,256)	-	-	(2,256)
轉入固定資產	-	(73,553)	-	(73,553)
轉入長期待攤費用	-	(152,347)	-	(152,347)
折舊	(213,558)	-	(11,013)	(224,571)
二零一三年六月三十日的帳面金額	<u>3,353,289</u>	<u>1,825,907</u>	<u>13,669</u>	<u>5,192,865</u>
二零一二年一月一日的帳面金額	3,366,832	1,201,201	45,061	4,613,094
增置	14,104	498,861	-	512,965
處置變賣	(4,857)	-	-	(4,857)
轉入固定資產	-	(14,104)	-	(14,104)
折舊	(206,607)	-	(10,927)	(217,534)
二零一二年六月三十日的帳面金額	<u>3,169,472</u>	<u>1,685,958</u>	<u>34,134</u>	<u>4,889,564</u>

#### 14. 長期待攤費用

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
於一月一日	-	-
增加	152,347	-
攤銷	(16,844)	-
於六月三十日	<u>135,503</u>	<u>-</u>

於二零一三年六月三十日，長期待攤費用指在各自的預計使用年限內攤銷的用於生產的長效催化劑。

#### 15. 銀行存款

於二零一三年六月三十日，銀行存款是存放在中國境內銀行為開具銀行承兌匯票而作為質押的初始到期日在六個月內的定期存款。

#### 16. 現金及現金等價物

	2013年 6月30日 人民幣千元	2012年 12月31日 人民幣千元
現金	30	28
於關聯銀行及其他金融機構原存款期少於三個月的存款餘額：		
— 中國石化財務有限公司(「中國石化財務」)	8,869	13,784
— 中信銀行	12,307	50,129
於中國境內協力廠商銀行原存款期少於三個月的存款餘額	<u>19,443</u>	<u>98,086</u>
	<u>40,649</u>	<u>162,027</u>



## 17. 應收賬款及其他應收款

	<b>2013年</b> <b>6月30日</b> 人民幣千元	<b>2012年</b> <b>12月31日</b> 人民幣千元
應收賬款	140,133	131,708
應收票據	2,294,794	2,092,377
應收關聯方— 貿易款	23,411	36,423
	<u>2,458,338</u>	<u>2,260,508</u>
應收關聯方 — 非貿易款	459	-
其他應收款、訂金及預付帳款	299,677	280,206
	<u>300,136</u>	<u>280,206</u>
減：壞賬準備	(1,346)	(1,361)
	<u>298,790</u>	<u>278,845</u>
	<u>2,757,128</u>	<u>2,539,353</u>

銷售一般通過現金方式進行。信貸一般只會在經過商議後，給予擁有良好歷史記錄的主要客戶。

於二零一三年六月三十日及二零一二年十二月三十一日，基於發票日的應收賬款、應收票據、應收關聯方— 貿易款的賬齡分析如下：

	<b>2013年</b> <b>6月30日</b> 人民幣千元	<b>2012年</b> <b>12月31日</b> 人民幣千元
六個月以內	2,458,243	2,257,721
六個月至十二個月以內	95	2,787
	<u>2,458,338</u>	<u>2,260,508</u>

## 18. 股本及股份溢價

	股份數目 (千計)	普通股 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一三年一月一日及二零一三年六月三十日	4,000,000	4,000,000	2,518,833	6,518,833
於二零一二年一月一日及二零一二年六月三十日	4,000,000	4,000,000	2,518,833	6,518,833

## 19. 其他儲備

根據中國有關法律，本公司須提取安全生產費相關的專項儲備，計提依據為特定化工產品的營業額。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本公司從留存收益中結轉人民幣1,115,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：人民幣520,000元)作為安全生產費相關的專項儲備。

截至二零一三年六月三十日止六個月期間內，未計提法定盈餘公積或任意盈餘公積(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：無)。

## 20 借款

	2013年6月30日 人民幣千元	2012年12月31日 人民幣千元
流動 – 信用借款	1,166,340	405,000

借款的變動分析如下：

	人民幣千元
截至二零一三年六月三十日止六個月期間	
二零一三年一月一日期初結餘	405,000
借貸所得款	1,357,724
償還借款	(595,128)
匯兌收益	(1,256)
二零一三年六月三十日期末結餘	1,166,340

截至二零一三年六月三十日止六個月期間借款利息費用為人民幣23,351,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：無)。

本公司有以下未動用借款額度：

	2013年6月30日 人民幣千元	2012年12月31日 人民幣千元
浮動利息：	333,660	750,000

該等借款額度用於幫助營運資本的融資及對長期資產的持續投資。

本公司並未面臨任何債務抵押負債。本公司有足夠的空間使其滿足現有的借款協議。本公司有足夠的營運資本及未動用的融資額度來支持其經營活動及持續投資。

## 21. 遞延所得稅資產

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
一月一日期初結餘	312,039	122,536
計入當期利潤	104,410	103,539
六月三十日期末結餘	416,449	226,075

## 22. 應付帳款及其他應付款

	2013年6月30日	2012年12月31日
	人民幣千元	人民幣千元
應付帳款	433,786	717,081
應付關聯方 — 貿易款	1,245,629	1,208,757
	1,679,415	1,925,838
應付關聯方 — 非貿易款	52,367	4,716
其他應付款及預提費用	359,318	234,064
	411,685	238,780
	2,091,100	2,164,618

應付帳款及應付關聯方 — 貿易款的到期日分析如下：

	2013年6月30日	2012年12月 31日
	人民幣千元	人民幣千元
三個月以內	1,639,378	1,813,776
四個月至六個月	31,857	46,432
六個月至十二個月以內	8,180	65,630
	1,679,415	1,925,838

## 23. 遞延收益

	截止六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
於一月一日	55,103	55,001
本期間收到的政府補助	918	-
本期間於綜合收益表中確認的收益	(2,098)	(2,059)
於六月三十日	<u>53,923</u>	<u>52,942</u>

## 24. 或有負債

國家稅務總局於二零零七年六月頒發國稅函[2007]664號文後，本公司已按相關稅務部門通知，於二零零七年按33%的稅率及於二零零八年及以後年度按25%的稅率繳納企業所得稅，但對二零零六年及以前年度企業所得稅稅率差異仍存在不確定性。迄今為止，本公司未被要求額外支付二零零七年度之前的企業所得稅。於二零一三年六月三十日，該事項亦未有新進展。由於本公司管理層認為不能可靠估計該項義務的金額，即使該項義務可能存在，因此在中期財務資料中未對二零零七年度之前不確定的所得稅差異提取準備。

## 25. 承擔

### (a) 資本承擔

資本承擔主要為建造建築物、廠房、機器及採購設備的資本性支出承諾。於二零一三年六月三十日，本公司於中期財務資料中未計提的資本承擔列示如下：

	2013年6月30日 人民幣千元	2012年12月31日 人民幣千元
已獲授權且已簽約	302,833	294,915
已獲授權但未簽約	263,819	269,172
	<u>566,652</u>	<u>564,087</u>

### (b) 投資承擔

於二零一三年六月三十日，本公司於中期財務資料中未計提的有關於合營公司遠東儀化的投資承擔為人民幣49,430千元(於二零一二年十二月三十一日：人民幣50,284千元)。

## 26. 關聯人士交易

中國石化集團公司、中國石化及中國中信集團公司(原「中國國際信託投資公司」)被視為關聯人士是因為他們對本公司的財務和經營決策能夠控制或重大影響。

中國石化財務、中信銀行、中國石化集團公司及中國石化的其他附屬公司、合營公司及聯營公司及中國中信集團公司的其他附屬公司及合營公司亦被視作為關聯人士是因為他們共同受到中國石化集團公司、中國石化或中國中信集團公司的共同控制或重大影響。

中國中信集團公司於二零一一年十二月二十七日成立中國中信股份有限公司(「中信股份」)，雙方簽訂重組協議，據此中國中信集團公司已將所持本公司股份720,000,000股於二零一三年二月二十五日轉讓予中信股份。

本公司及其他合營方能夠對遠東儀化行使共同控制，因此遠東儀化被視為本公司關聯方。

### (a) 採購貨物及服務

	截止六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
採購貨物：		
-中國石化及其附屬公司	5,660,824	4,888,388
-中國石化集團公司及其附屬公司 (不包括中國石化及其附屬公司及中國石化財務)	6,634	2,818
服務費：		
-中國石化及其附屬公司	10,885	36,886
建造與檢修支出：		
-中國石化集團公司及其附屬公司 (不包括中國石化及其附屬公司及中國石化財務)	38,023	61,556
雜項服務費支出		
-中國石化集團公司及其附屬公司(不包括中國石化 及其附屬公司及中國石化財務)	5,222	3,180
合計	<b>5,721,588</b>	<b>4,992,828</b>

## 26. 關聯人士交易(續)

### (b) 銷售貨物及服務

	截止六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
銷售貨物：		
-中國石化集團公司及其附屬公司 (不包括中國石化及其附屬公司及中國石化財務)	170,436	277,402
保險費用支出：		
-中國石化集團公司及其附屬公司 (不包括中國石化及其附屬公司及中國石化財務)	7,390	3,937
利息收入：		
-中國石化財務	598	6,198
-中信銀行	365	1,998
雜項服務費收入		
-遠東儀化	-	16,765
合計	<b>178,789</b>	<b>306,300</b>

### (c) 其他

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
利息支出：		
-中國石化財務	11,487	-
收到借款：		
-中國石化財務	500,000	-
償還借款：		
-中國石化財務	300,000	-

### (d) 關鍵管理人員的報酬

關鍵管理人員的報酬於截至二零一三年六月三十日止六個月期間為人民幣1,405千元(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：人民幣1,447千元)，如下：

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
日常在職報酬	1,281	1,325
退休金供款	124	122
	<b>1,405</b>	<b>1,447</b>

## 26. 關聯人士交易(續)

### (e) 銷售或採購貨物或服務產生的期終結餘

	2013年6月30日	2012年12月31日
	人民幣千元	人民幣千元
銀行結餘		
-中國石化財務	8,869	13,784
-中信銀行	12,307	50,129
應收關聯人士款項：		
-中國石化及其附屬公司	15,700	25,630
-中國石化集團公司及其附屬公司(不包括中國石化及其附屬公司及中國石化財務)	7,711	10,793
-遠東儀化	459	-
應付關聯人士款項：		
-中國石化及其附屬公司	1,016,354	1,179,097
-中國石化集團公司及其附屬公司(不包括中國石化及其附屬公司及中國石化財務)	280,926	34,213
-中國石化財務	716	163
來自關聯人士借款：		
-中國石化財務	500,000	300,000

### (f) 擔保

根據聯合授信合約，遠東儀化將被提供期限五年，共計上限3.5億美元的貸款。本公司與百慕達遠東新世紀(控股)公司(「遠東新世紀」)將按照其在遠東儀化中的持股比例作出相對的擔保。基於本公司和遠東新世紀於2013年5月13日在遠東儀化的持股比例，本公司和遠東新世紀將分別為遠東儀化在該授信額度下取得的百分之四十和百分之六十的貸款提供擔保。

## 27. 資產負債表日後事項

根據國務院國有資產監督管理委員會國資產權[2013]442號文《關於中國石化儀征化纖股份有限公司股權分置改革有關問題的批復》和財政部財金函[2013]61號文《財政部關於中國石化儀征化纖股份有限公司股權分置改革方案的批復》，本公司於2013年7月8日召開的A股市場相關股東會議審議並通過本公司董事會於2013年6月20日在上海證券交易所網站披露《中國石化儀征化纖股份有限公司股權分置改革說明書》（“股權分置改革方案”）。本公司非流通股股東中國石化、中信股份根據股權分置改革方案，2013年8月16日(股權登記日)登記在冊的流通A股股東每10股支付5股對價股份，總計100,000,000股。自2013年8月20日起，本公司所有非流通股即獲得上交所上市流通權。

根據約定的限售條件，中國石化、中信股份承諾其所持有的非流通股自獲得上市流通權之日起12個月內不得上市交易或轉讓；在前項規定期滿後，通過證券交易所掛牌交易出售原非流通股股份，出售數量占本公司股份總數的比例在12個月內不超過百分之五；24個月內不超過百分之十。

根據股權分置改革方案中所述，中國石化、中信股份將自其所持本公司的非流通股份獲得上市流通權之日（指股權分置改革方案實施之後首個交易日）起6個月內，根據《中國石化儀征化纖股份有限公司章程》提議召開本公司董事會會議，審議以資本公積金每十股轉增不少於四股（含四股）的議案及相應召開股東大會的議案，並在本公司股東大會上投票贊成該議案。

同時，中國石化、中信股份自其所持本公司的非流通股份獲得上市流通權之日起12個月內，將提請本公司董事會在符合國務院國資委、財政部及中國證監會相關制度的前提下提出股票期權激勵計畫，股票期權首次行權價格不低於2013年5月30日收盤價，即6.64元/股（股票期權激勵計畫草案公佈前，如發生除權除息事項，該價格做相應調整）。



## 7.2 按照中國企業會計準則編制之半年度財務報告

以下財務資料節錄自本公司截至二零一三年六月三十日止六個月按照中國企業會計準則編制的經審計之半年度財務報告。

### 資產負債表

(金額單位:人民幣千元)

資 產	2013 年 6 月 30 日	2012 年 12 月 31 日
流動資產		
貨幣資金	60,649	162,027
應收票據	2,294,794	2,092,377
應收賬款	147,844	142,501
預付款項	38,489	38,106
其他應收款	43,245	17,608
存貨	1,792,890	1,735,734
其他流動資產	376,881	390,137
流動資產合計	<u>4,754,792</u>	<u>4,578,490</u>
非流動資產		
長期股權投資	581,860	584,819
固定資產	3,353,290	3,495,550
在建工程	1,812,864	1,870,881
無形資產	281,173	296,425
長期待攤費用	135,503	-
遞延所得稅資產	416,449	312,039
非流動資產合計	<u>6,581,139</u>	<u>6,559,714</u>
資產總計	<b><u>11,335,931</u></b>	<b><u>11,138,204</u></b>

**資產負債表(續)**

(金額單位:人民幣千元)

## 負債及股東權益

## 流動負債

短期借款	1,166,340	405,000
應付票據	200,000	-
應付帳款	1,265,213	1,535,245
預收款項	214,202	311,022
應付職工薪酬	59,352	60,269
應交稅費	1,762	13,081
應付利息	1,541	393
其他應付款	349,030	244,608

## 流動負債合計

3,257,440	2,569,618
-----------	-----------

## 非流動負債

遞延收益	19,483	19,248
------	--------	--------

## 負債合計

3,276,923	2,588,866
-----------	-----------

## 股東權益

股本	4,000,000	4,000,000
資本公積	3,146,794	3,146,794
專項儲備	1,195	80
盈餘公積	200,383	200,383
未分配利潤	710,636	1,202,081

## 股東權益合計

8,059,008	8,549,338
-----------	-----------

## 負債及股東權益總計

<b>11,335,931</b>	<b>11,138,204</b>
-------------------	-------------------

## 利潤表

截至 6 月 30 日止 6 個月期間

(金額單位:人民幣千元)

	截至 6 月 30 日止 6 個月期間	
	2013 年	2012 年
一、營業收入	8,717,991	8,328,595
減：營業成本	(8,812,475)	(8,130,724)
營業稅金及附加	(29)	(384)
銷售費用	(109,521)	(110,385)
管理費用	(374,303)	(419,070)
財務收益 - 淨額	1,943	22,874
資產減值損失	15	(1,652)
投資(損失)/收益	(2,959)	9,255
其中：對合營企業的投資(損失)/收 益	(2,959)	2,504
二、營業虧損	(579,338)	(301,491)
加：營業外收入	1,305	2,116
減：營業外支出	(17,528)	(9,402)
其中：非流動資產處置損失	(3,360)	(4,146)
三、虧損總額	(595,561)	(308,777)
減：所得稅費用	104,116	92,207
四、淨虧損	<b>(491,445)</b>	<b>(216,570)</b>
五、每股虧損		
基本每股虧損(人民幣元)	<b>(0.123)</b>	<b>(0.054)</b>
稀釋每股虧損(人民幣元)	<b>(0.123)</b>	<b>(0.054)</b>
六、其他綜合收益	-	-
七、綜合收益總額	<b>(491,445)</b>	<b>(216,570)</b>

## 現金流量表

截至 6 月 30 日止 6 個月期間

(金額單位:人民幣千元)

	截至 6 月 30 日止 6 個月期間	
	2013 年	2012 年
一、經營活動產生的現金流量		
銷售產品收到的現金	8,490,195	8,782,710
收到的稅費返還	1,191	2,019
現金流入小計	<u>8,491,386</u>	<u>8,784,729</u>
購買商品、接受勞務支付的現金	(8,526,094)	(8,533,924)
支付給職工以及為職工支付的現金	(458,092)	(411,107)
支付的各项稅費	(26,610)	(94,197)
支付的其他與經營活動有關的現金	(205,757)	(248,778)
現金流出小計	<u>(9,216,553)</u>	<u>(9,288,006)</u>
經營活動使用的現金流量淨額	<b><u>(725,167)</u></b>	<b><u>(503,277)</u></b>
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資收到的現金	-	406,751
處置固定資產收回的現金淨額	1,074	1,520
收到其他與投資活動有關的現金	1,977	19,255
現金流入小計	<u>3,051</u>	<u>427,526</u>
購建固定資產及無形資產支付的現金	(122,659)	(401,271)
投資支付的現金	-	(111,368)
取得金融資產所支付的現金	(20,000)	(200,000)
現金流出小計	<u>(142,659)</u>	<u>(712,639)</u>
投資活動使用的現金流量淨額	<b><u>(139,608)</u></b>	<b><u>(285,113)</u></b>
三、籌資活動產生的現金流量		
取得借款收到的現金	1,357,724	-
現金流入小計	<u>1,357,724</u>	<u>-</u>
償還債務支付的現金	(595,128)	-
償付利息支付的現金	(20,877)	-
現金流出小計	<u>(616,005)</u>	<u>-</u>
籌資活動產生的現金流量淨額	<b><u>741,719</u></b>	<b><u>-</u></b>
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	1,678	-
五、現金及現金等價物淨減少額	<b><u>(121,378)</u></b>	<b><u>(788,390)</u></b>
加：期初現金及現金等價物餘額	<u>162,027</u>	<u>1,541,821</u>
六、期末現金及現金等價物餘額	<b><u>40,649</u></b>	<b><u>753,431</u></b>

## 股東權益變動表

截至 6 月 30 日止 6 個月

(金額單位：人民幣千元)

項 目	股本	資本公積	專項儲備	盈餘公積	未分配利潤	股東權益合計
2012 年 1 月 1 日餘額	4,000,000	3,146,794	-	200,383	1,683,448	9,030,625
2012 年 1 月至 6 月增減變動額						
淨虧損	-	-	-	-	(216,570)	(216,570)
利潤分配 - 對股東的分配	-	-	-	-	(120,000)	(120,000)
安全生產費 - 本期提取	-	-	550	-	-	550
- 本期使用	-	-	(30)	-	-	(30)
2012 年 6 月 30 日餘額	<b>4,000,000</b>	<b>3,146,794</b>	<b>520</b>	<b>200,383</b>	<b>1,346,878</b>	<b>8,694,575</b>
2012 年 7 月至 12 月增減變動額						
淨虧損	-	-	-	-	(144,797)	(144,797)
安全生產費 - 本期提取	-	-	370	-	-	370
- 本期使用	-	-	(810)	-	-	(810)
2012 年 12 月 31 日餘額	<b>4,000,000</b>	<b>3,146,794</b>	<b>80</b>	<b>200,383</b>	<b>1,202,081</b>	<b>8,549,338</b>
2013 年 1 月 1 日餘額	4,000,000	3,146,794	80	200,383	1,202,081	8,549,338
2013 年 1 月至 6 月增減變動額						
淨虧損	-	-	-	-	(491,445)	(491,445)
安全生產費 - 本期提取	-	-	1,199	-	-	1,199
- 本期使用	-	-	(84)	-	-	(84)
2013 年 6 月 30 日餘額	<b>4,000,000</b>	<b>3,146,794</b>	<b>1,195</b>	<b>200,383</b>	<b>710,636</b>	<b>8,059,008</b>

### 7.3 本公司按不同準則編制的財務報表差異調節表

同時按照國際財務報告準則與按中國會計準則披露的財務報告中財務報表淨利潤（虧損以“－”號填列）和淨資產差異情況

	淨虧損		淨資產	
	截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月期間	截至 2012 年 6 月 30 日止 6 個月期間	2013 年 6 月 30 日	2012 年 12 月 31 日
按企業會計準則	-491,445	-216,570	8,059,008	8,549,338
差異項目及金額 –				
政府補助(a)	1,415	1,415	-34,440	-35,855
專項儲備(b)	1,115	520	-	-
稅務影響	-	-	-	-
按國際財務報告準則	<u>-488,915</u>	<u>-214,635</u>	<u>8,024,568</u>	<u>8,513,483</u>

#### a. 政府補助

根據中國企業會計準則，政府提供的補助，按國家相關規定作為“資本公積”處理的，不屬於遞延收益。按《國際財務報告準則》的規定將與資產相關的政府補助確認為遞延收益，並在相關資產使用壽命內平均分配，計入當期損益。

#### b. 專項儲備

按中國企業會計準則，按國家規定提取的安全生產費，記入當期損益並在所有者權益中的專項儲備單獨反映。發生與安全生產相關的費用性支出時，直接沖減專項儲備。使用形成與安全生產相關的固定資產時，按照形成固定資產的成本沖減專項儲備，並確認相同金額的累計折舊，相關資產在以後期間不再計提折舊。而按國際財務報告準則，費用性支出於發生時計入損益，資本性支出於發生時確認為固定資產，按相應的折舊方法計提折舊。

## 8.其他事項

### 8.1 遵守《企業管治常規守則》及《標準守則》

本公司未設立提名委員會。本公司按照《公司章程》規定進行董事提名事項。

根據《公司章程》規定，本公司獨立董事候選人由本公司董事會、監事會、單獨或者合併持有本公司已發行股份百分之一以上的股東提名，其餘的董事候選人由本公司董事會、監事會、單獨或合併持有本公司已發行股份百分之三以上的股東提名，由本公司股東大會選舉產生。

除以上所述者外，據本公司董事所知，在本報告期內，本公司均遵守香港聯交所《上市規則》附錄十四所載之《企業管治常規守則》。

本公司董事會批准採納上市規則附錄十所載之《標準守則》，在向所有董事、監事及高級管理人員作出特定查詢後，本公司確定本公司董事、監事及高級管理人員於本報告期內均遵守《上市規則》附錄十所載之《標準守則》中所載的有關標準。

二零一三年八月二十九日，本公司第七屆董事會審核委員會召開第八次會議，主要審閱了本公司於本報告期內的半年度財務報告。

### 8.2 購買、出售或購回本公司上市股份

於本報告期內，本公司概無購買、出售或購回任何本公司之上市股份。

8.3 詳細的本公司半年度業績公告（即包括上市規則附錄 16 第 46（1）至第 46（6）段（包括首尾兩段在內）所規定的全部資料）將在適當時間在香港聯交所網頁登載。

承董事會命  
董事會秘書  
吳朝陽

二零一三年八月二十九日，南京

本公司現任董事為盧立勇、孫志鴻、肖維箴、龍幸平、張鴻、官調生、孫玉國、沈希軍，史振華\*、喬旭\*、楊雄勝\*、陳方正\*

\*獨立董事